

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog #20 That Winter Feeling

CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 5 Romanization
- 6 English
- 8 Vocabulary
- 9 Sample Sentences

20

KANJI

1. 冬の実感
2. みなさん、こんにちは。
3. 寒い日が続いていますね。私の部屋のサボテンも寒くて元気がありません。
4. 年も明けて、そろそろいつもの毎日に戻るころでしょうか？それともまだ冬休みですか？今年は就職活動で忙しくて遠くへ出かけられません。就職が決まったらいろんなところに出かけたいなあ。
5. みなさんの家の近くには何かを売りに来る車はありますか？私の家の近くは、陽気な音楽をかけているパン屋の車や、壊れたテレビを欲しがる軽トラ(軽トラック)、竿竹を売る軽トラがよく来ます。それぞれが個性的な音楽やアナウンスを流しています。とっても大きな音だから、眠っているときに来られるととても迷惑なんですけど・・・。
- 6.
7. 最近は冬の間だけ来る2つの軽トラをよく見かけます。この二つが来ると、冬だなあと実感します。
8. 一つは石焼き芋の軽トラです。石焼き芋は熱くした石の中にサツマイモを埋めて加熱したものです。軽トラに釜を積んで「い～しゃ～きいも～おいも～」というアナウンスをしながら道をゆっくり進んでいきます。私はサツマイモが大好きですから、もちろん石焼き芋も大好きです。
9. もう一つは灯油を売りに来るトラックです。冬になると暖房をつけるために多くの家が灯油を必要とします。なのでこのトラックはけっこう人気者です。このトラックは「お～きな栗の～木の下で～・・・」という歌を流しながらやってきます。灯油とは関係ない歌ですが、私たちはこの歌のおかげで灯油を売るトラックが来たことがすぐにわかるのです。軽トラで何かを買いたい時は、その音楽やアナウンスによって何を売っている軽トラなのかを判断します。

CONT'D OVER

10. 私はこの二つの軽トラが来ると、冬だなあと実感します。みなさんが冬を実感するのはどんなときですか？
11. それではまた来週！

KANA

1. ふゆのじっかん
2. みなさん、こんにちは。
3. さむいひがつづいていますね。
4. わたしのへやのサボテンもさむくてげんきがありません。
5. としもあけて、そろそろいつものまいにちにもどるころでしょうか？
6. それともまだふゆやすみですか？
7. ことしはしゅうしょくかつどうでいそがしくてとおくへでかけられません。
8. しゅうしょくがきまったらいろんなところにでかけたいなあ。
9. みなさんのいえのちかくにはなにかをうりにくるくるまはありますか？
10. わたしのいえのちかくには、ようきなおんがくをかけているパンやのくるまや、こわれたテレビをほしがるけいトラ(けいトラック)、さおだけをうるけいトラがよくきます。
11. それぞれがこせいてきなおんがくやアナウンスをながしています。

CONT'D OVER

12. とってもおおきなおとだから、ねむっているときにこられるととてもめいわくなんです
が・・・。
- 13.
14. さいきんはふゆのあいただけくる2つのけいトラをよくみかけます。
15. このふたつがくると、ふゆだなあとじっかんします。
16. ひとつはいしやきいものけいトラです。
17. いしやきいもはあつくしたいしのなかにサツマイモをうめてかねつしたものです。
18. けいトラにかまをつんで「い～しゃ～きいも～おいも～」というアナウンスをしながらみ
ちをゆっくりすすんでいきます。
19. わたしはサツマイモがだいすきですから、もちろんいしやきいももだいすきです。
20. もうひとつはとうゆをうりにくるトラックです。
21. ふゆになるとだんぼうをつけるためにおおくのいえがとうゆをひつようとします。
22. なのでこのトラックはけっこうにんきものです。
23. このトラックは「お～きなくりの～きのしたで～・・・」といううたをながしながらやっ
てきます。
24. とうゆとはかんけいがないうたですが、わたしたちはこのうたのおかげでとうゆをうるトラ
ックがきたことがすぐにわるのです。
25. けいトラでなにかをかきたいときは、そのおんがくやアナウンスによってなにをうってい
るけいトラなのかをはんだんします。

CONT'D OVER

26. わたしはこのふたつのけいトラがくると、ふゆだなあとじっかんします。
27. みなさんがふゆをじっかんするのはどんなときですか？
28. それではまたらいしゅう！

ROMANIZATION

1. Fuyu no Jikkan
2. Minasan, konnichiwa.
3. Samui hi ga tsuduite imasu ne.
4. Watashi no heya no saboten mo samukute genki ga arimasen.
5. Toshi mo akete, sorosoro itsumo no mainichi ni modoru koro deshō ka?
6. Soretomo mada fuyuyasumi desu ka?
7. Kotoshi wa shūshoku katsudō de isogashikute tōku e dekakeraremasen.
8. Shūshoku ga kimattara ironna tokoro ni dekaketai nā.
9. Minasan no ie no chikaku ni wa nanika o uri ni kuru kuruma wa arimasu ka?
10. Watashi no ie no chikaku niwa, yōki na ongaku o kakete iru pan-ya no kuruma ya, kowareta terebi o hoshigaru kētora (kētorakku), saodake o uru kētora ga yoku kimasu.
11. Sorezore ga koseiteki na ongaku ya anaunsu o nagashite imasu.
12. Tottemo ōkina oto dakara, nemutte iru toki ni korareru to totemo meiwaku nan desu ga...

CONT'D OVER

13. Saikin wa fuyu no aida dake kuru futatsu no kētora o yoku mikakemasu.
14. Kono futatsu ga kuru to, fuyu da nā to jikkan shimasu.
15. Hitotsu wa ishiyaki-imo no kētora desu.
16. Ishiyaki-imo wa atsuku shita ishi no naka ni satsuma imo o umete kanetsu shita mono desu.
17. Kētora ni kama o tsunde [ishi yāki imō o-imō] toiu anaunsu o shinagara michi o yukkuri susunde ikimasu.
18. Watashi wa satsum-imo ga daisuki desu kara, mochiron ishiyaki-imo mo daisuki desu.
19. Mō hitotsu wa tōyu o uri ni kuru torakku desu.
20. Fuyu ni naru to danbō o tsukeru tame ni ōkuno ie ga tōyu o hitsuyō to shimasu.
21. Nanode kono torakku wa kekkō ninki mono desu.
22. Kētora de nanika o kaitai toki wa, sono ongaku ya anaunsu ni yotte nani o utte iru kētora nanoka o handan shimasu.
23. Watashi wa kono futatsu no kētora ga kuru to, fuyu da nā to jikkan shimasu.
24. Minasan ga fuyu o jikkan suru no wa donna toki desu ka?
25. Sore dewa mata raishū.

ENGLISH

1. That Winter Feeling

CONT'D OVER

2. Hello everyone,
3. It's been cold recently.
4. The cactus in my room is also not doing well in the cold weather.
5. Is it about time to get back to everyday life after the New Year's holiday?
6. Or is it still winter vacation?
7. This year I'm too busy with job-hunting to travel very far.
8. I would like to go to different places once I find a job.
9. Are there small trucks near your house that sell stuff?
10. There are often small trucks that come near my house, like a bakery car playing playful music, a small truck asking for broken TVs, and a small truck that sells laundry poles.
11. Each one plays different music and announcements.
12. They are so loud, so it's troublesome when I'm sleeping...
- 13.
14. Recently I see those two small trucks that only come during the winter season.
15. If those two trucks come, I think that winter is here.
16. One is the small truck that sells stone-roasted sweet potatoes.
17. These are sweet potatoes baked in the hot heated stones.

CONT'D OVER

18. The boiler is placed on the truck, and the truck slowly rolls down the street while "Hot baked sweet potatoes!" blasts from the loudspeaker.
19. I love sweet potatoes, so of course, I love stone-roasted sweet potatoes!
20. The other one is the truck that comes to sell kerosene.
21. When winter comes, a lot of houses need kerosene for their heaters.
22. That's why this truck is pretty popular.
23. The truck plays the song Under the Big Chestnut Tree, while makes it way around town.
24. The song really doesn't have anything to do with kerosene, but thanks to this song, we know right away when the truck has come.
25. When we want to buy something from a small truck, we know what it being sold by the song or announcement.
26. When these two small trucks come, I feel like it's winter.
27. For everyone listening, when do you feel like winter has arrived?
28. Till next week. Ciao!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
陽気	ようき	yōki	cheerful, playful, lively
判断	はんだん	handan	judgement, infer
暖房	だんぼう	danbō	heating

灯油	とうゆ	tōyu	kerosene
サツマイモ	サツマイモ	satsumaimo	sweet potato
石焼き芋	いしやきいも	ishiyakiimo	sweet potatoes baked in hot stones or pebbles
迷惑	めいわく	meiwaku	trouble, bother, annoyance
個性的	こせいてき	koseiteki	characteristic, distinctive, unusual
竿竹	さおだけ	saodake	bamboo pole
軽トラック	けいトラック	keitorakku	lightweight truck
実感	じっかん	jikkan	a real feeling, a solid sense

SAMPLE SENTENCES

<p>恵子さんは、陽気な人だ。 <i>Keiko-san wa yōki na hito da.</i></p> <p>Keiko is a cheerful person.</p>	<p>監督が判断を誤った。 <i>Kantoku ga handan o ayamatta.</i></p> <p>The coach made an error in judgement.</p>
<p>暖房が壊れてしまった。 <i>Danbō ga kowarete shimatta.</i></p> <p>The heater got broken.</p>	<p>最近では、灯油を使わなくなった。 <i>Saikin de wa tōyu o tsukawanaku natta.</i></p> <p>These days, we don't use kerosene.</p>
<p>サツマイモより、ジャガイモのほうが好きだ。 <i>Satsumaimo yori jagaimo no hō ga suki da.</i></p> <p>I prefer potatoes to sweet potatoes.</p>	<p>大好物は、石焼き芋です。 <i>Daikōbutsu wa ishiyakiimo desu.</i></p> <p>My favorite food is sweet potatoes baked in hot stones or pebbles.</p>
<p>電車の中で携帯電話で話しては、迷惑だ。 <i>Densha no naka de keitai denwa de hanashtie wa meiwaku da.</i></p> <p>Talking on the cell phone on trains is nuisance.</p>	<p>イチローの個性的なファッションが好きだ。 <i>Ichirō no koseiteki na fasshon ga suki da.</i></p> <p>I love Ichiro's unique fashion sense.</p>

竿竹を買った。
Saodake o katta.

I bought a bamboo pole.

軽トラックが横転した。
Keitorakku ga ōten shita.

Lightweight truck overturned.

まだ、大学生になったという実感がない。
Mada daigakusei ni natta to iu jikkan ga nai.

It doesn't hit me yet that I've become a university student.
